



**ВИТЯЖКА ВЕНТИЛЯЦІЙНА КУХОННА  
ВЫТЯЖКА ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ КУХОННАЯ  
ВВК-01.52ФЗД1  
ВВК-01.70ФЗД1**

# INTO



**КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
СП.051-00.00.000 КЕ**



**Сертифікат відповідності UAI.0360001551-05**

## До уваги покупців!

Для підтвердження права на гарантійне обслуговування просимо Вас зберігати товарний чек разом з гарантійним талоном, який повинен бути повністю заповнений з обов'язковою вказівкою дати продажу, підписом і штампом магазину. Не виконання цієї вимоги позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.

При покупці вимагайте провести у Вашій присутності перевірку роботи витяжки і ламп освітлення, які вкручені в патрони і знаходяться за плафоном світильника.

## Шановний покупець!

Вдячні Вам за те, що Ви обрали продукцію торгової марки «ELEYUS». Ми подбали зробити все, щоб Ви були задоволені нашим виробом.

### 1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

**1.1** Перед встановленням витяжки та її експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з нашими рекомендаціями, які забезпечать надійну роботу витяжки. Не викидайте дану інструкцію, оскільки згодом вона може Вам знадобитися і Ви знайдете в ній відповіді на питання, що Вас цікавлять.

**1.2** Витяжка призначена для відводу забрудненого повітря з простору над приладом для приготування їжі, використовується виключно в домашньому господарстві і відповідає вимогам ДСТУ ІЕС 60335-2-31:2006.

**1.3** Використання витяжки зменшує вміст в повітрі кухні шкідливих продуктів неповного згоряння природного газу, частково зменшує неприємні запахи, що утворюються при приготуванні їжі, знижує забруднення стін, стелі і меблів жировими частинками і кіптявою.

**1.4** Виріб являється повітроочисним пристроєм витяжного типу з діаметральним вентилятором (турбіною), укомплектований жирословлюючими алюмінієвими (в комплекті) та запахопоглинальним вугільним (купляється окремо) фільтрами. Виготовляється шириною **520** або **700мм** з листової нержавіючої або вуглецевої сталі з наступним декоративно-захисним покриттям порошковими фарбами.

**1.5** В залежності від схеми установки над плитою витяжка може працювати в двох варіантах (рис.2):

- в режимі відводу повітря в стаціонарний вентиляційний канал (димохід) кухні з використанням гофрованих алюмінієвих повітроводів Ø150мм, а з перехідником Ø120 (рис.2а);

- в режимі рециркуляції (замкнута кругова циркуляція повітря на кухні), коли витяжка не підключається до димоходу, а повітря проганяється через жирословлюючі алюмінієві та вугільні запахопоглинальні фільтри (купляються окремо і встановлюються на кришці турбовентилятора) і повертається знову на кухню (рис.2б).

**1.6 Увага!** Не починайте монтаж і не знімайте захисну плівку з витяжки із нержавіючої сталі, поки Ви не впевнились в її технічній придатності, підключивши до електромережі і перевірили всі її функції.

**1.7** Рекомендуємо всі роботи по установці, підключенню і ремонту Вашої витяжки довіряти тільки кваліфікованим майстрам, що займаються по роду своєї діяльності виконанням таких робіт.

**1.8** Виробник не несе відповідальності за любого роду пошкодження та поломки, що пов'язані з неправильною установкою, експлуатацією та ремонтом витяжки.

**1.9** Виробник залишає за собою право модифікації виробу з метою покращення його якості та технічних параметрів.

**1.10** Технічні характеристики витяжки вказані в даній інструкції та на етикетці, закріпленій на внутрішній поверхні зонта (доступ до неї відкривається при знятті фільтра).

**1.11 Увага!** Витяжка монтується на стіні над електроплитами на віддалі **650-750мм**, а над газовими плитами на відстані **750-850мм** від робочої поверхні плити (рис.2).

## 2. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга, В.....	220-230
Частота, Гц.....	50
Кількість режимів роботи.....	3
Сумарна номінальна споживана потужність, Вт.....	220/270
Потужність ламп освітлення (галогенні).....	2x35
Продуктивність при підключенні до стандартної системи вентиляції, м <sup>3</sup> /год.....	750м <sup>3</sup> / 1000м <sup>3</sup>
Габаритні розміри витяжки, мм:	
Ширина.....	520/700
Глибина.....	285
Висота без перехідника.....	310
Висота з перехідником.....	365
Під'єднувальний розмір повітроводу вентиляції, мм.....	Ø120/ Ø150
Маса, кг, не більше.....	7-8
Рівень шуму (дБ).....	36,5-50,7
Клас захисту витяжки.....	II
Режим роботи.....	S1 (довготривалий)

## 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки входять:

- Витяжка вентиляційна кухонна.....1шт.
  - а) корпус
  - б) фільтри алюмінієві
- Гвинт ПКГ з пресшайбою М5х35.ЦБ.....4шт.
- Керівництво з експлуатації.....1екз.
- Упаковка.....1шт.
- Перехідник патрубку Ø150/Ø120.....1шт.

## 4. ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

**4.1 При монтажі, експлуатації та проведенні технічного обслуговування категорично забороняється:**

а) включати витяжку в електромережу з напругою і частотою, що не відповідає вказаним в розділі 2;

б) використовувати лампи освітлення потужністю більше **35 Вт**;

в) проводити технічне обслуговування, заміну ламп, знімати фільтри, чистити витяжку, не вийнявши попередньо вилку шнура з розетки електромережі;

г) експлуатація витяжки з відкритим джерелом вогню, відкритими включеними газовими пальниками або нагрівними елементами. **Нагрівні елементи повинні бути завжди закриті посудом;**

д) приготування їжі з застосуванням спиртних напоїв;

е) залишати фритюрницю без нагляду;

ж) експлуатація витяжки із знятим алюмінієвим фільтром;

з) підключати витяжку до електромережі плит, обрізати при монтажі вилку електрошнура.

**4.2** Повітря, що проходить через витяжку і викидається в димохід, повинно відводитися тільки в окрему стаціонарну вентиляційну шахту кухні і не повинно виходити в димохід або інший канал, що використовується для видалення диму від інших пристроїв (газові колонки, тощо).

**4.3** При користуванні витяжкою одночасно з іншими обігрівуючими пристроями (газові, масляні, вугільні печі і т. п.) окрім електричних, може знадобитись додаткова вентиляція приміщення.

**4.4** При монтажі витяжки на необхідній висоті  $H$  над плитою (дивись раніше) для відводу повітря в димохід використовувати повітровід  $\varnothing 120\text{мм}$ .

Менший діаметр створить додатковий опір повітрю, що призведе до збільшення шуму і вібрації, а також до перегріву двигуна.

**4.5** Забезпечуйте своєчасну промивку багаторазових алюмінієвих жироуловлюючих фільтрів, інакше знизиться ефективність роботи витяжки і виникне загроза пожежі через накопичення в фільтрі жиру і пилу.

**4.6** Не включайте витяжку для зменшення задимлення, що виникло в результаті займання в квартирі, так як створиться додаткова тяга для вогню.

**4.7** У випадку любого займання під витяжкою негайно відключіть її від електромережі, закрийте полум'я цупкою тканиною, що перешкоджає доступу кисню до полум'я, ніколи не використовуйте воду для гасіння займання витяжки.

**4.8** Оберігайте шнур підключення до електромережі від механічних та термічних ушкоджень.

**4.9** Не дозволяйте дітям гратися витяжкою і не залишайте її без нагляду, якщо вони користуються нею.

## 5. ОПИС ВИТЯЖКИ

**5.1** Витяжка **INTO** являються повітроочисними пристроями витяжного типу з діаметральним вентилятором (турбіною) і укомплектованими алюмінієвими жироуловлюючими фільтрами. Виріб виготовляється в одномоторному виконанні шириною **520** або **700мм** з листової нержавіючої або вуглецевої сталі з наступним декоративно-захисним покриттям порошковими фарбами.

**5.2** Витяжка відноситься до типу «вбудованих» витяжок і вбудовується в меблевий гарнітур кухні над плитою.

**5.3** В залежності від схеми установки витяжка працює в двох варіантах (**рис.2**):

- в режимі відводу повітря в стаціонарний вентиляційний канал (димохід);
- в режимі рециркуляції (замкнутий круговий обіг повітря в кухні).

**5.4** Витяжка складається з наступних складових частин (**рис.1**):

- 1 – корпус
- 2 – турбовентилятор
- 3 – отвір на електрошнур
- 4 – вимикач клавiшний
- 5 – панель з нержавіючої сталі
- 6 – фільтр алюмінієвий жироуловлюючий
- 7 – лампи галогенні

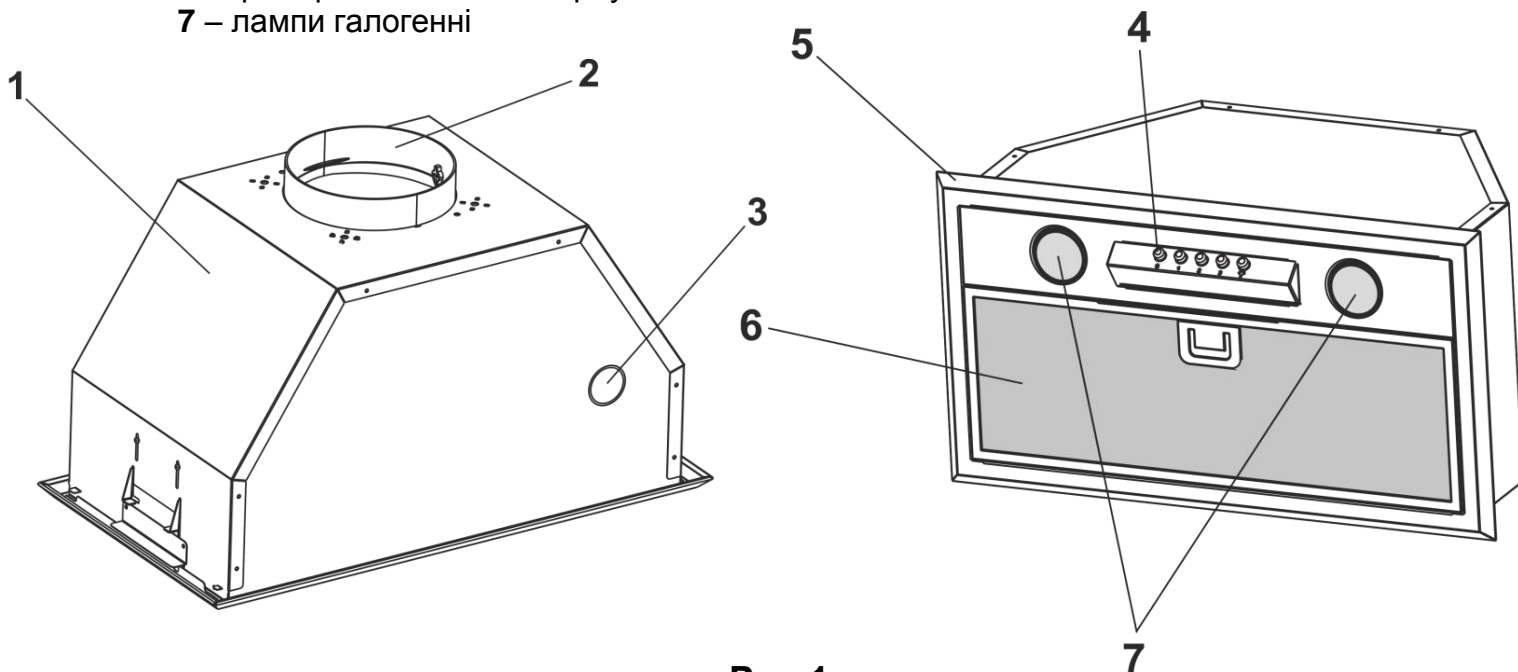


Рис.1

## 6. ІНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ ВИТЯЖКИ

**6.1** Оберіть схему і місце встановлення витяжки.

**6.2** Вийміть витяжку з пакувальної коробки.

**6.3** З врахуванням настановної висоти і умовою прилягання витяжки до дна нижньої полки навісної меблевої шафи по раніше виготовленому паперовому шаблону розмітьте і виріжте прямокутний отвір згідно згідно габариту (**рис.3**) вмонтованої частини витяжки.

**6.4** На витяжці відпустіть на 0,25 оберта гвинти (**рис.3В**). Після цього вставте витяжку у прорізаний прямокутний отвір, злегка натиснувши пружні упори (**рис.3А**). Затягніть викрутку гвинти (**рис.3В**) з обох сторін.

**6.5** Один кінець гофрованого повітроводу Ø120мм (в комплект не входить) одіти на патрубок витяжки, попередньо промазав місце стикування герметиком, і закріпіть його хомутом.

Другий кінець повітроводу вставте в вентиляційний отвір в стіні. Чим коротший і пряміший повітровід, тим вища продуктивність і менший шум і вібрація у витяжки.

**6.6** Підведіть і підключіть через розетку шнур до електромережі.

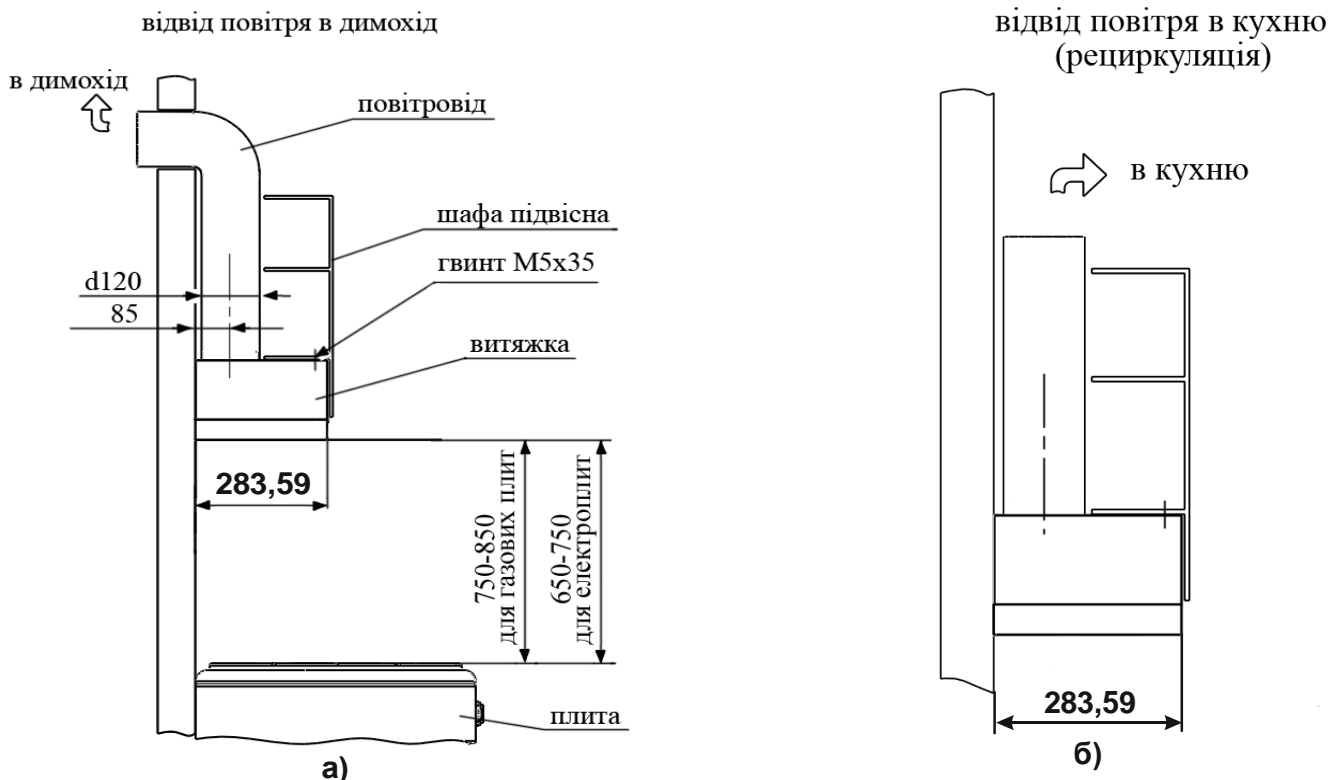


Рис.2

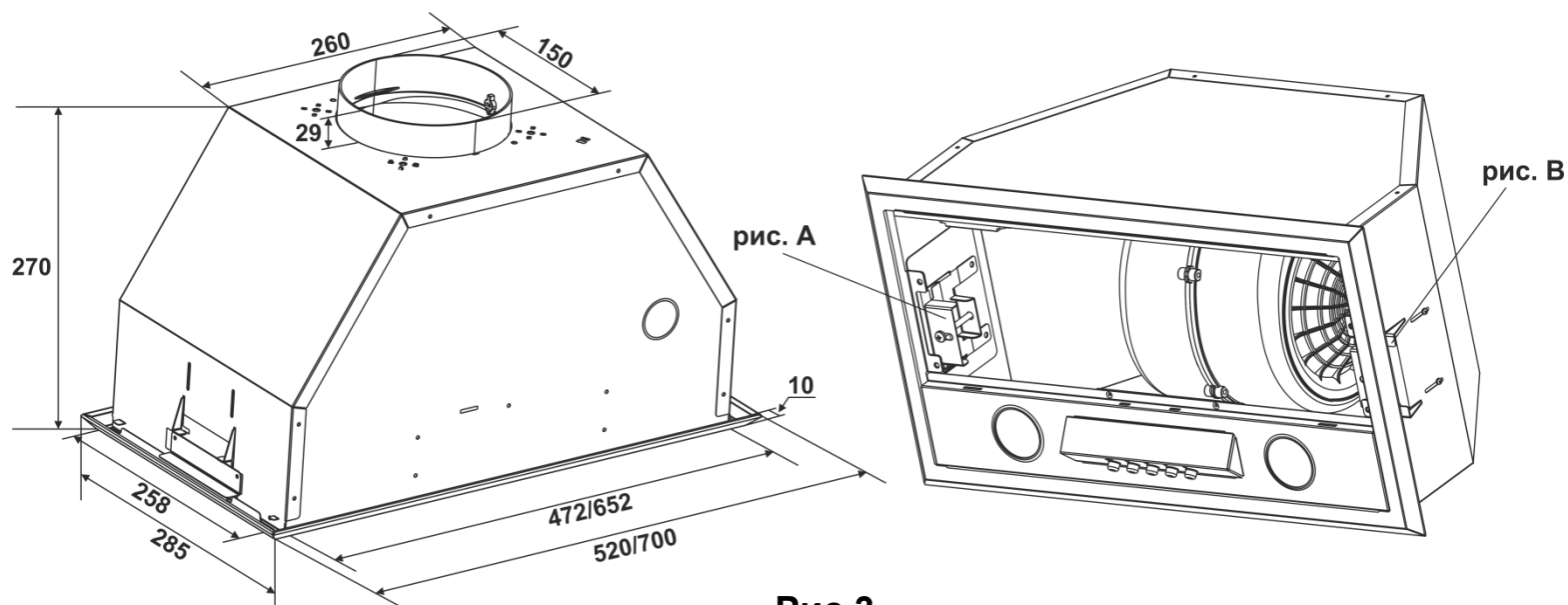


Рис.3



рис. А



рис. В

## 7. ІНСТРУКЦІЯ ПО КОРИСТУВАННЮ І ДОГЛЯДУ ЗА ВИТЯЖКОЮ

**7.1** Витяжка має 3 швидкості вентиляції. В залежності від величини випарів при приготуванні їжі Ви можете обрати низький, середній або високий режим вентиляції.

**7.2** Для більш ефективного очищення повітря ввімкніть плиту і витяжку одночасно. Рекомендується продовжити роботу витяжки на 3-5 хвилин після закінчення приготування їжі, таким чином повітря на кухні буде очищене від залишків випаровувань і запахів.

**7.3** На панелі витяжки знаходиться кнопочний перемикач режимів роботи двигуна, ламп освітлення та індикаторна лампочка (рис.4):

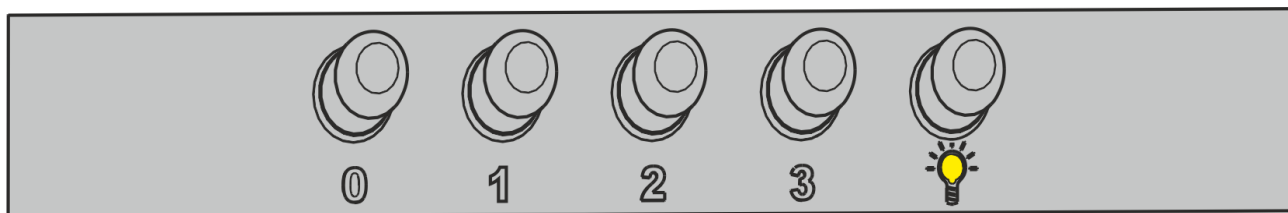


Рис.4

**Кнопка 0** – вимикання витяжки;

**Кнопки 1, 2, 3** – вмикання швидкостей роботи вентилятора.

**Кнопка з символом лампочки** – вмикання / вимикання світильника.

**7.4 Увага!** Перед тим, як приступити до будь-якої операції по очищенню або ремонту витяжки, відключіть її від електромережі.

**7.5** Для зовнішньої очистки пофарбованої витяжки використовуйте вологу тканину, змочену в теплій воді з нейтральним миючим засобом.

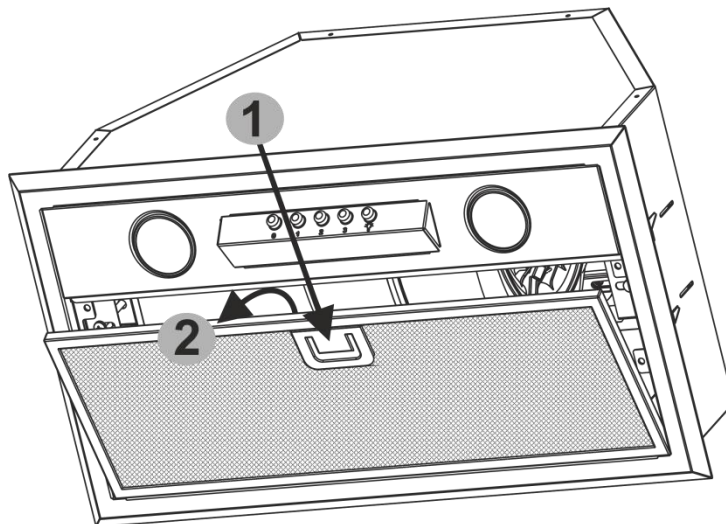
**7.6** Ніколи не використовуйте для очищення витяжки абразивні миючі засоби, грубі губки або очисні засоби, що містять соду, кислоту, хлориди або розчинники.

**7.7** При мийці уникайте попадання води на струмоведучі частини витяжки, а після миття протріть поверхні м'якою серветкою.



**7.8** Алюмінієвий фільтр, утримуючи масло і пил з повітря, забруднюється і його слід мити після відмочування в гарячій воді з ефективним миючим засобом **1 раз кожні 1,5 – 2 місяці**. Зміна кольору фільтра після миття не впливає на якість його роботи.

**7.9** Для зняття алюмінієвого фільтра (**рис.5**) слід натиснути на пружинну засувку **1** і, потягнувши на себе і вниз **2**, зняти фільтр з панелі. Установку фільтра виконати в зворотному порядку. **Не встановлюйте фільтр після миття до його повного висихання.**



**Рис.5**

**7.10** Вугільні фільтри, що використовуються при схемі рециркуляції слід замінити **кожні 3 – 6 місяців** в залежності від експлуатації витяжки. Фільтри встановлюються на Т-подібному штирі кришки турбовентилятора шляхом осьового підтиску і повороту за годинниковою стрілкою.

**7.11** Перед початком заміни ламп освітлення необхідно відключити витяжку від електромережі, дати можливість охолонути лампам, зняти алюмінієвий фільтр, замінити перегорівшу лампу на нову з тією ж характеристикою, вставити в нішу фільтр.

## **8. ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА**

**8.1** Виробник гарантує нормальну роботу витяжки **протягом 36 місяців** з дня продажу через роздрібну торгову мережу, при умові дотримання споживачем правил транспортування, зберігання, монтажу і експлуатації.

**8.2** При відсутності позначки про дату продажу, гарантійний термін обчислюється з моменту виготовлення.

**8.3** У випадку появи порушень при роботі витяжки з вини виробника протягом гарантійного терміну, споживач має право гарантійного ремонту в сервісних центрах, адреси яких вказані в гарантійному талоні.

**8.4** Гарантія не поширюється на лампочки освітлення, галогенні лампочки, алюмінієві фільтри, вугільні фільтри.

**8.5** Строк служби витяжки 10 років.

**Адреса виробника:**

**ТОВ «САЮЗ»,  
вул. Поліська, 3  
м. Тернопіль  
46000  
Україна  
т/ф (0352) 52-21-02**

## **К сведению покупателей!**

Для подтверждения права на гарантийное обслуживание просим Вас сохранять товарный чек вместе с гарантийным талоном, который должен быть полностью заполненным с обязательным указанием даты продажи, подписью и штампом магазина. Не выполнение этого требования лишает Вас права на гарантийное обслуживание.

При покупке требуйте провести в Вашем присутствии проверку работы вытяжки и ламп освещения, которые вкручены в патроны и находятся за плафоном светильника.

## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию торговой марки «**ELEYUS**». Мы постарались сделать всё, чтобы Вы были удовлетворены нашим изделием.

## **1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ**

**1.1** Перед установкой вытяжки и ее эксплуатацией необходимо внимательно ознакомиться с нашими рекомендациями, которые обеспечат надежную работу вытяжки. Не выбрасывайте данную инструкцию, поскольку впоследствии она может Вам пригодиться и Вы найдете в ней ответы на интересующие Вас вопросы.

**1.2** Вытяжка предназначена для отвода загрязненного воздуха из пространства над прибором для приготовления пищи, используется исключительно в домашнем хозяйстве и соответствует ДСТУ ІЕС 60335-2-31:2006.

**1.3** Использование вытяжки уменьшает содержание в воздухе кухни вредных продуктов неполного сгорания природного газа, частично уменьшает неприятные запахи, которые образуются при приготовлении пищи, снижает загрязнение стен, потолка и мебели жировыми частицами и копотью.

**1.4** Изделие является воздухоочистительным устройством вытяжного типа с диаметральным вентилятором (турбиной), оснащенным жирославливающими алюминиевыми (в комплекте) и запахопоглощающим угольным (покупается отдельно) фильтрами. Изготавливается шириной **520** или **700мм** из листовой нержавеющей или углеродистой стали с последующим декоративно защитным покрытием порошковыми красками.

**1.5** В зависимости от схемы установки над плитой вытяжка может работать в двух вариантах (**рис.2**):

- **в режиме отвода воздуха в стационарный вентиляционный канал (дымоход) кухни** с использованием гофрированных алюминиевых воздуховодов Ø150мм, а с переходником - Ø120мм (**рис. 2а**);

- **в режиме рециркуляции (закрытой круговой циркуляции воздуха на кухне)**, когда вытяжка не подключается к дымоходу, а воздух прогоняется через жирославливающие алюминиевые (в комплекте) и запахопоглощающие угольные (покупаются отдельно) фильтры и возвращается вновь на кухню (**рис. 2б**).

**1.6 Внимание!** Не начинайте монтаж и не снимайте защитную плёнку с вытяжки из нержавеющей стали, до тех пор, пока Вы не убедились в её технической годности, подключив к электросети, и проверили все её функции.

**1.7** Рекомендуем все работы по установке, подключению и ремонту Вашей вытяжки доверять только квалифицированным мастерам, которые по роду своей деятельности занимаются выполнением таких работ.

**1.8** Производитель не несёт ответственности за любого рода повреждения, связанные с неправильной установкой, эксплуатацией и ремонтом вытяжки.

**1.9** Производитель оставляет за собой право модификации изделия с целью улучшения его качества и технических параметров.

**1.10** Технические характеристики вытяжки указаны в данной инструкции и этикетке, прикрепленной на внутренней поверхности зонта (доступ к ней открывается при снятии фильтра).

**1.11 Внимание!** Вытяжка монтируется на стене над электроплитами на расстоянии **650-750мм**, а над газовыми плитами на расстоянии **750-850мм** от рабочей поверхности плиты (**рис.2**).



## 2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение, В.....	220-230
Частота, Гц.....	50
Количество режимов работы.....	3
Суммарная номинальная потребляемая мощность, Вт.....	220/270
Мощность ламп освещения (галогенные).....	2x35
Производительность при подключении к стандартной системе вентиляции, м <sup>3</sup> /час .....	750м <sup>3</sup> / 1000м <sup>3</sup>
Габаритные размеры вытяжки, мм:	
Ширина.....	520/700
Глубина.....	285
Высота без переходника.....	310
Высота с переходником.....	365
Присоединительный размер воздуховода вентиляции, мм.....	Ø150/Ø120
Масса, кг, не более.....	7-8
Уровень шума (дБ).....	36,5-50,7
Класс защиты вытяжки.....	II
Режим работы.....	S1 (долговременный)

## 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки входят:

- Вытяжка вентиляционная кухонная.....1шт.
  - а) корпус
  - б) фильтры алюминиевые
- Винт ПКГ с прессшайбой М5х35.ЦБ.....4шт.
- Руководство по эксплуатации.....1экз.
- Упаковка.....1шт.
- Переходник патрубка Ø150/Ø120.....1шт.

## 4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**4.1** При монтаже, эксплуатации и проведении технического обслуживания категорически запрещается:

- а) включать вытяжку в электросеть с напряжением и частотой, которые не соответствуют указанным в разделе 2;
- б) использовать лампы освещения мощностью больше **35 Вт**;
- в) проводить техническое обслуживание, замену ламп, снимать фильтры, чистить вытяжку, не вынув предварительно вилку шнура из розетки электросети;
- г) эксплуатация вытяжки с открытым источником огня, открытыми газовыми горелками или нагревательными элементами. **Нагревательные элементы должны быть всегда закрыты посудой**;
- д) приготовление пищи с применением спиртных напитков;
- е) оставлять фритюрницы без присмотра;
- ж) эксплуатация вытяжки со снятыми фильтрами;
- з) подключать вытяжку к электросети плиты, обрезать при монтаже вилку электрошнура.

**4.2** Во избежание поражения электротоком вытяжка должна включаться в розетку с заземлением.

**4.3** Воздух, проходящий через вытяжку в дымоход, должен выводиться только в отдельную вентиляционную шахту кухни и не должен выходить в дымоход или другой канал, используемый для удаления дыма от других устройств (газовые колонки и т. п.).

**4.4** При использовании вытяжки одновременно с другими обогревающими устройствами (газовые, масляные, печи и т. п.), кроме электрических, возможно понадобится дополнительная вентиляция помещения.

**4.5** При монтаже вытяжки на необходимой установочной высоте  $H$  над плитой (см. ранее) для отвода воздуха в дымоход используйте воздуховод  $\varnothing 120\text{мм}$ .

Меньший диаметр создаст дополнительное сопротивление воздуху, что приведет к увеличению шума и вибрации, а также к перегреву двигателя.

**4.6** Обеспечивайте своевременную мойку многоразовых алюминиевых жироулавливающих фильтров, иначе снизится эффективность работы вытяжки и возникнет угроза пожара из-за накопления в них жира и пыли.

**4.7** Не включайте вытяжку для уменьшения задымленности, возникшей в результате возгорания в квартире, так как возникнет дополнительная тяга для огня.

**4.8** В случае любого возгорания под вытяжкой немедленно отключите её от электросети, закройте пламя плотной тканью, препятствующей доступу кислорода к пламени, никогда не используйте воду для гашения возгорания вытяжки.

**4.9** Оберегайте шнур подключения к электросети от механических и термических повреждений.

**4.10 Не позволяйте детям играть вытяжкой и не оставляйте её без надзора, если они пользуются ею.**

## 5. ОПИСАНИЕ ВЫТЯЖКИ

**5.1** Вытяжка **INTO** является воздухоочистительным устройством вытяжного типа с диаметральным вентилятором (турбиной) и оснащена алюминиевыми жироулавливающими фильтрами. Изделие изготавливается в одномоторном исполнении шириной **520** или **700мм** из листовой нержавеющей или углеродистой стали с покрытием порошковыми красками.

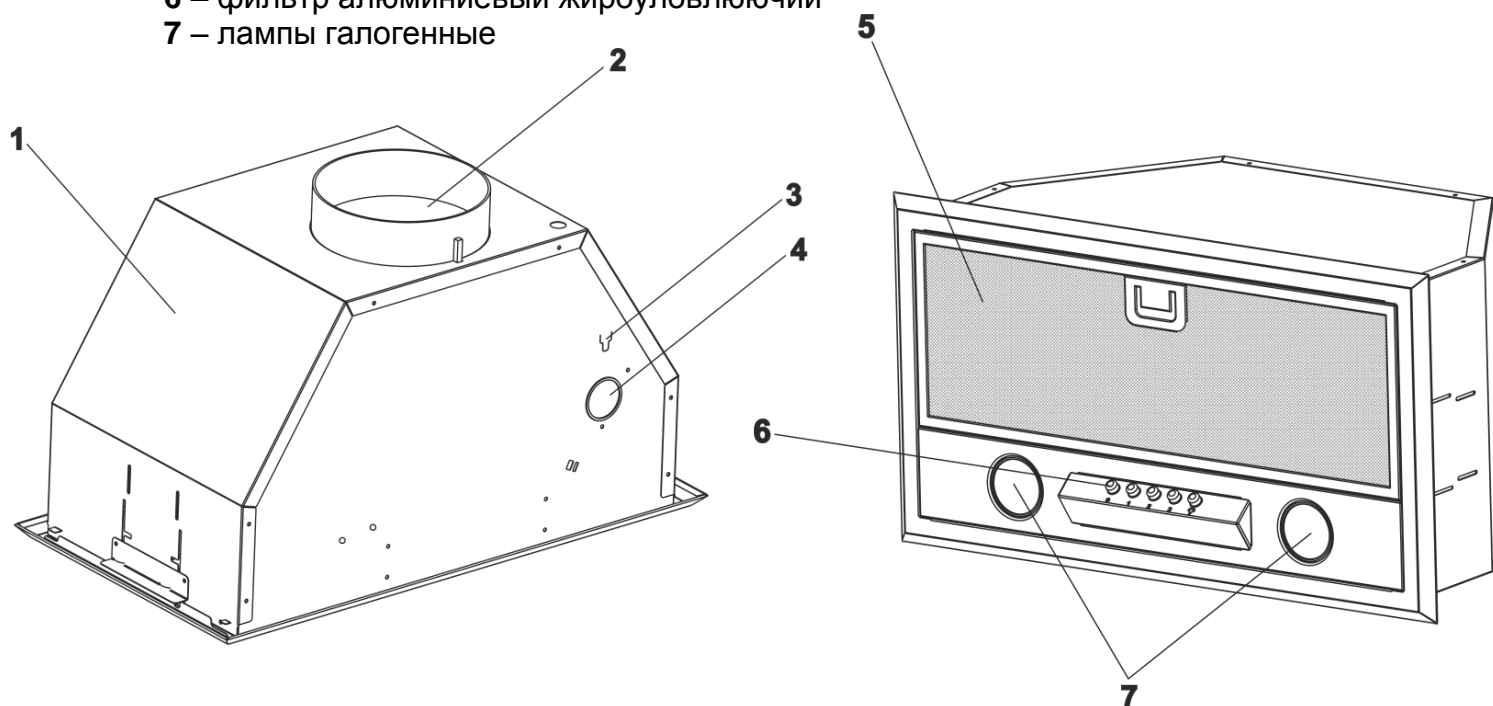
**5.2** Вытяжка относится к типу «встроенных» вытяжек и встраивается в мебельный гарнитур кухни над плитой.

**5.3** В зависимости от схемы установки вытяжка работает в 2<sup>х</sup> вариантах (**рис.2**):

- в режиме отвода воздуха в стационарный вентиляционный канал (дымоход);
- в режиме рециркуляции (замкнутый кругооборот воздуха в кухне).

**5.4** Вытяжка состоит из следующих составных частей (**рис.1**).

- 1 – корпус
- 2 – турбовентилятор
- 3 – отверстие на электрошнур
- 4 – выключатель клавишный
- 5 – панель из нержавеющей стали
- 6 – фильтр алюминиевый жироуловлющий
- 7 – лампы галогенные



**Рис.1**

## 6. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ВЫТЯЖКИ

## 6.1 Выберите схему и место для установки вытяжки.

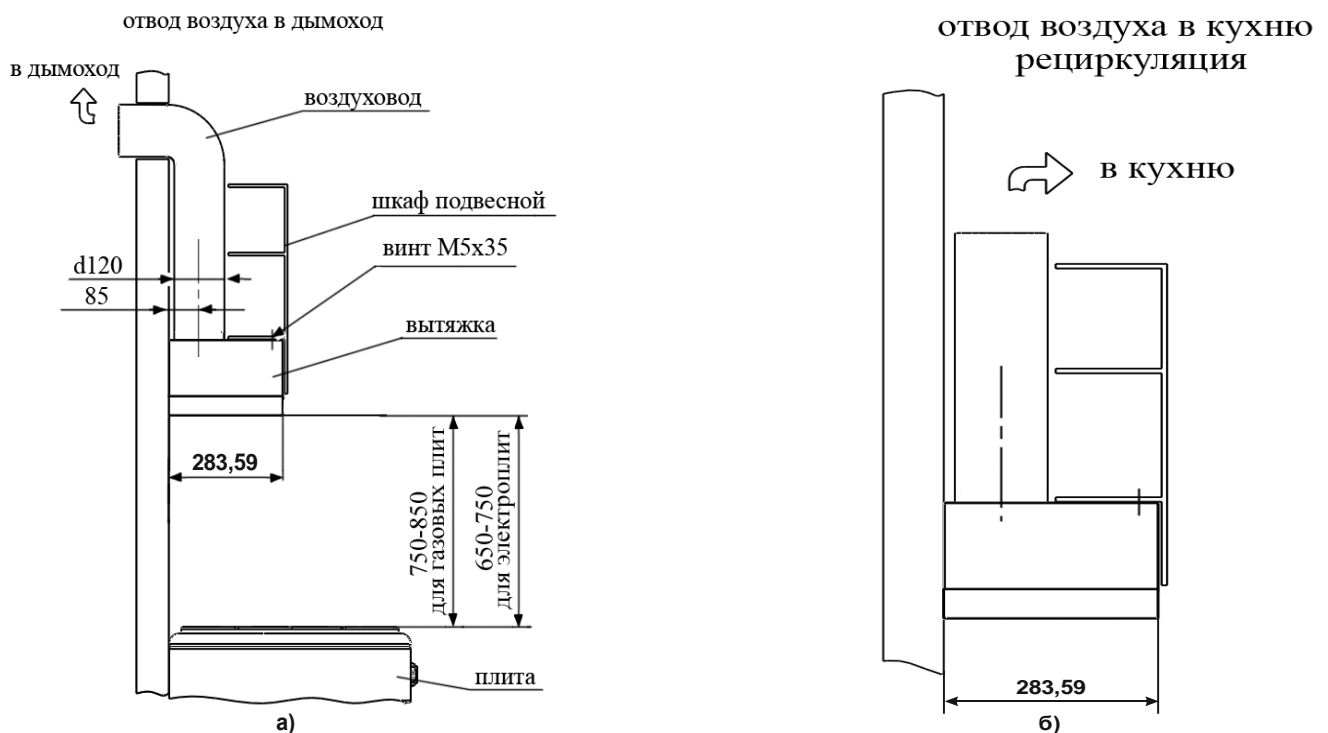
## 6.2 Выньте вытяжку из упаковочной коробки.

**6.3** С учетом установочной высоты и условием прилегания вытяжки к дну нижней полки навесного мебельного шкафа по раньше изготовленному бумажному шаблону разметьте и вырежьте прямоугольное отверстие согласно согласно габарита **(рис.3)** вмонтированной части вытяжки.

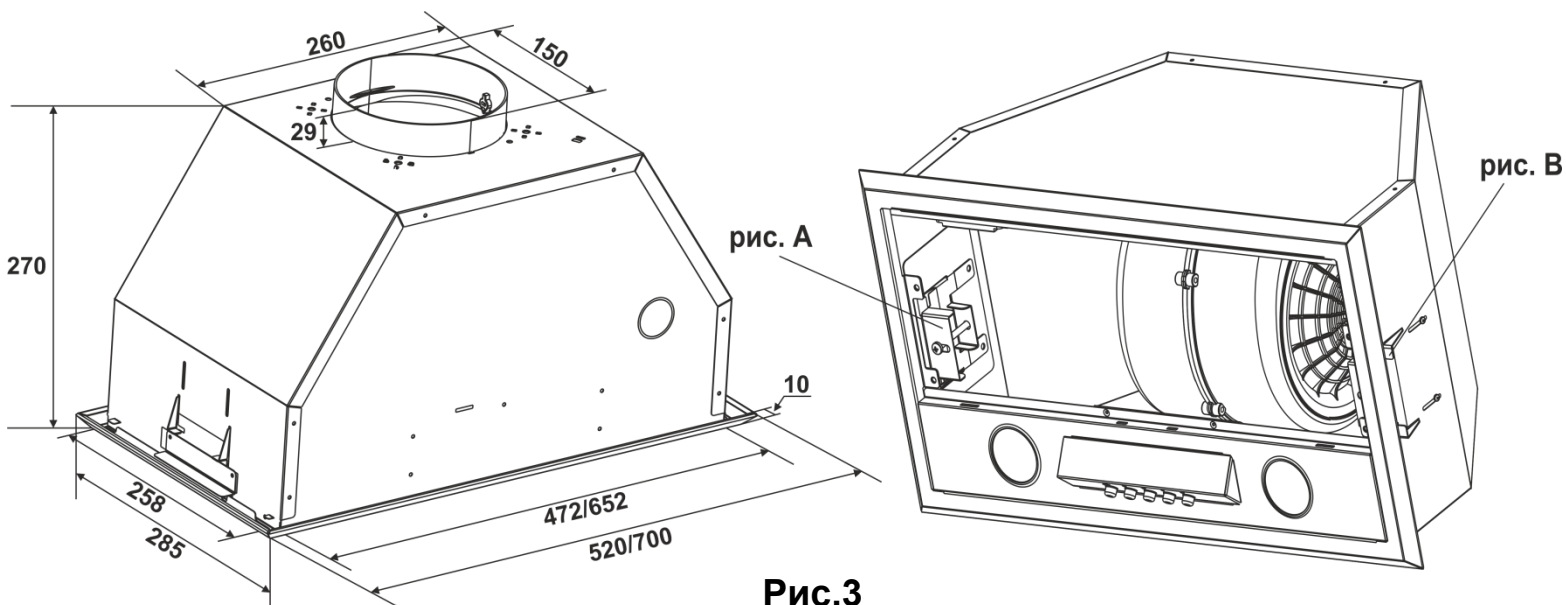
**6.4** На вытяжке отпустите на 0,25 оборота винты (**рис.3В**). После этого вставьте вытяжку в прирезанное прямоугольное отверстие, слегка нажав упругие упоры (**рис.3А**). Затяните отверткой винты (**рис.3В**) из обеих сторон.

**6.5** Один конец гофрированного воздуховода Ø120мм (в комплект не входит) одеть на патрубок вытяжки, предварительно промазав место стыковки герметиком, и закрепите его хомутом. Другой конец воздуховода вставьте в вентиляционное отверстие в стене. Чем короче и прямее воздуховод, тем выше производительность и меньше шум и вибрация у вытяжки.

## 6.6 Подведите и подключите через розетку шнур к электросети.



### Рис.2



**Рис.3**



рис. А



рис. В

## 7. ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ ЗА ВЫТЯЖКОЙ

**7.1** Вытяжка имеет 3 скорости вентиляции. В зависимости от величины испарений при приготовлении пищи Вы можете выбрать низкий, средний или высокий режим вентиляции.

**7.2** Для более эффективной очистки воздуха включите плиту и вытяжку одновременно. Рекомендуется продлить работу вытяжки на 3-5 минут после окончания приготовления пищи, таким образом воздух на кухне будет очищен от остатков испарений и запахов.

**7.3** На панели вытяжки находится кнопочный переключатель режимов работы двигателя, ламп освещенной и лампочка (**рис.4**):

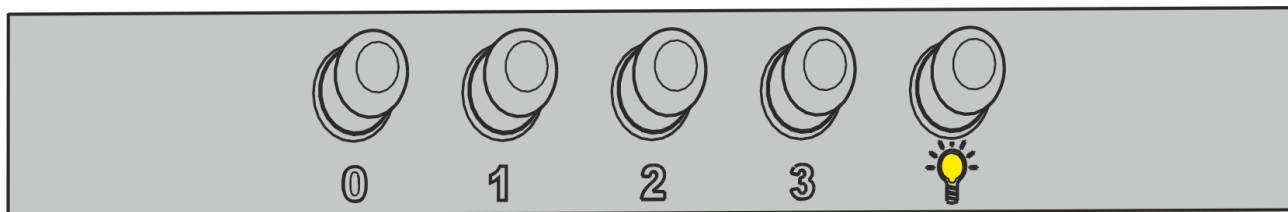


Рис.4

**Кнопка 0** - выключение вытяжки;

**Кнопки 1, 2, 3** - включение скоростей работы вентилятора.

**Кнопка с символом лампочки** - включение / выключение светильника.

**7.4 Внимание!** Перед тем как приступить к любой операции по чистке или ремонту вытяжки, отключите её от электросети.

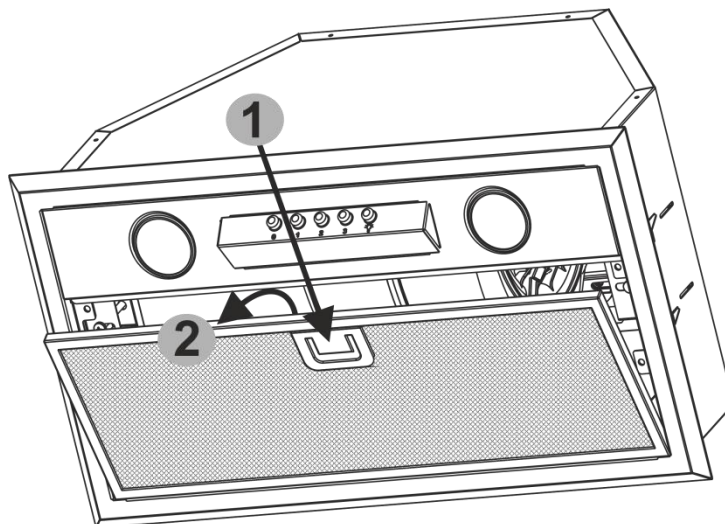
**7.5** Для внешней очистки покрашенной вытяжки используйте влажную ткань, смоченную в теплой воде с нейтральным моющим средством.

**7.6** Никогда не используйте для чистки вытяжки абразивные моющие средства, грубые губки или чистящие средства, которые содержат соду, кислоту, хлориды или растворители.

**7.7** При мойке избегайте попадание влаги на токоведущие части вытяжки, а после мойки протрите поверхности мягкой салфеткой.

**7.8** Алюминиевый фильтр, удерживая масло и пыль с воздуха, засоряется и его следует мыть после отмачивания в горячей воде с эффективным моющим средством **1 раз каждые 1,5 – 2 месяца**. Изменение цвета фильтра после мойки не влияет на качество его работы.

**7.9** Для снятия алюминиевого фильтра (**рис.5**) необходимо нажать на пружинную задвижку **1** и, потянув на себя и вниз **2**, снять фильтр с панели. Установку фильтра выполнить в обратном порядке. **Не устанавливайте фильтр после мойки до его полного высыхания.**



**Рис.5**

**7.10** Угольные фильтры, используемые при схеме рециркуляции, необходимо **менять каждые 3 – 6 месяцев** в зависимости от эксплуатации вытяжки. Фильтры устанавливаются на Т-образном штыре крышки турбовентилятора путём осевого нажатия и поворота по часовой стрелке.

**7.11** Перед началом замены ламп освещения необходимо отключить вытяжку от электросети, дать возможность остынуть лампам, снять алюминиевый фильтр, заменить перегоревшую лампу на новую с той же характеристикой, вставить в нишу фильтр.

## **8. ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

**8.1** Производитель гарантирует нормальную работу вытяжки на **протяжении 36 месяцев** со дня продажи через розничную торговую сеть при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации.

**8.2** При отсутствии отметки о дате продажи, гарантийный срок исчисляется с момента изготовления.

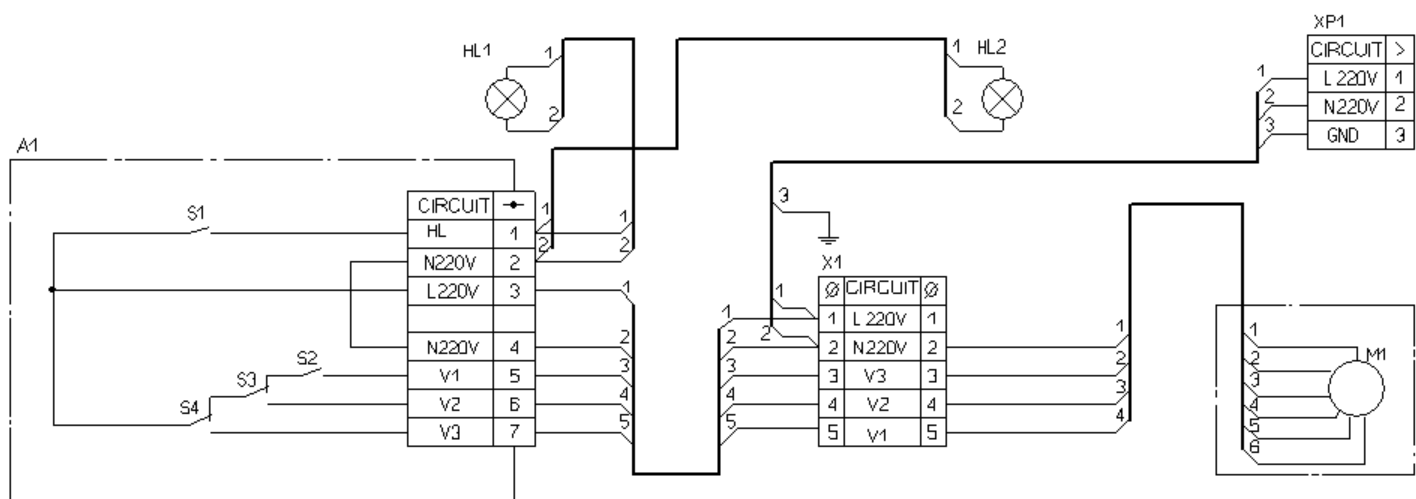
**8.3** В случае появления нарушений при работе вытяжки по вине производителя в течение гарантийного срока, потребитель имеет право гарантийного ремонта в сервисных центрах, адреса которых указаны в гарантийном талоне.

**8.4** Гарантия не распространяется на лампочки освещения, галогенные лампочки, алюминиевые фильтры, угольные фильтры.

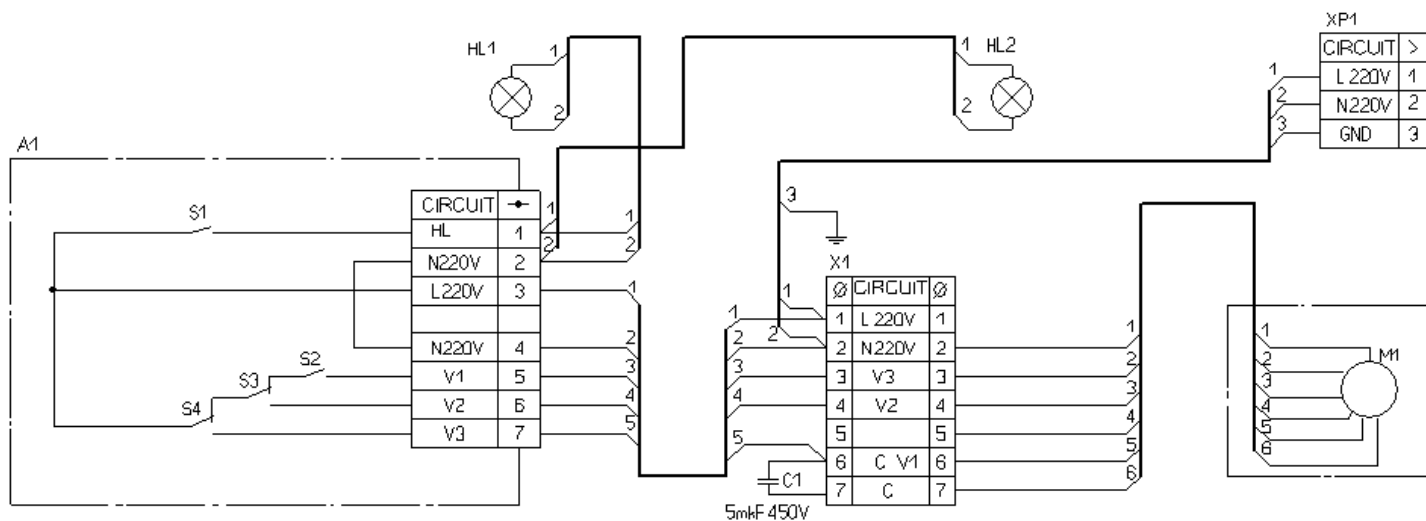
**8.5** Срок службы вытяжки 10 лет.

**Адрес производителя:**

**ООО «САЮЗ»  
ул. Полиська, 3  
г. Тернополь,  
46000  
Украина  
т/ф (0352) 52-21-02**



**Рис.6** Принципіальна електрична схема витяжки «INTO 750»  
**Принципиальная электрическая схема вытяжки «INTO 750»**



**Рис.7** Принципіальна електрична схема витяжки «INTO 1000»  
**Принципиальная электрическая схема вытяжки «INTO 1000»**



**9. СВИДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ ТА ПРОДАЖ**  
**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ**

Витяжка вентиляційна кухонна  
Вытяжка вентиляционная кухонная

<b>INTO</b>	<b>ВВК-01.52ФЗД1С</b> <b>ВВК-01.70ФЗД1С</b> <b>ВВК-01.52ФЗД1Н</b> <b>ВВК-01.70ФЗД1Н</b>
-------------	--

відповідає ДСТУ ІЕС 60335-2-31:2006  
соответствует

і визнана придатною до експлуатації .  
и признана годной к эксплуатации

Дата виготовлення  
Дата изготовления













Штамп ВТК (клеймо приймальника)  
Штамп ОТК (клеймо приёмщика)

Продано  
Найменування підприємства торгівлі, штамп магазину  
Наименование предприятия торговли, штамп магазина

Підпис продавця  
Подпись продавца

Дата продажу  
Дата продажи

**МОЖЛИВІ НЕПОЛАДКИ ВИТЯЖКИ**  
**ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ ВЫТЯЖКИ**

	Перевірити електричні з'єднання Проверить электрические соединения	Перевірити чи включений мотор Проверить включен ли двигатель	Перевірити вимикач лампи (повинен бути ввімкнутий) Проверить выключатель лампы (должен быть включен)	Перевірити алюмінієвий фільтр (мити 1 раз в 1,5-2 місяці) Проверить алюминиевый фильтр (мыть 1 раз в 1,5-2 месяца)	Перевірити розетку (чи є в ній напруга) Проверить розетку (есть ли в ней напряжение)	Перевірити лампи Проверить лампы	Перевірити трубу виходу повітря (повинна бути тяга) Проверить трубу выхода в оздуха (должна быть тяга)	Перевірити вугільний фільтр (заміна 1 раз в 3-4 місяці) Проверить угольный фильтр (замена 1 раз в 3-4 месяца)
Витяжка не працює Вытяжка не работает								
Не горить лампа Не горит лампа								
Зменшилася продуктивність витяжки Уменьшилась производительность вытяжки								
Витяжка працює гучніше Вытяжка работает громче								
В режимі рециркуляції слабо відводиться повітря В режиме рециркуляции слабо выводится воздух				